ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 17.10.2014
COM(2014) 650 final

ΣΧΕΔΙΟ ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΑΡΙΘ. 7 ΣΤΟΝ ΓΕΝΙΚΟ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΤΟΥ 2014

ΓΕΝΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ ΑΝΑ ΤΜΗΜΑ
Τμήμα ΙΙΙ – Επιτροπή

ΣΧΕΔΙΟ ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΑΡΙΘ. 7
ΣΤΟΝ ΓΕΝΙΚΟ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΤΟΥ 2014

ΓΕΝΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ ΑΝΑ ΤΜΗΜΑ
Τμήμα ΙΙΙ – Επιτροπή

Έχοντας υπόψη:

– τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 314, σε συνδυασμό με τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 106α,

– τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης[1], και ιδίως το άρθρο 41,

– τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1311/2013 του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, για τον καθορισμό του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου για την περίοδο 2014-2020[2], και ιδίως το άρθρο 13,

– τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 που εγκρίθηκε στις 20 Νοεμβρίου 2013[3],

– τον διορθωτικό προϋπολογισμό αριθ. 1/2014[4], που εγκρίθηκε στις 16 Απριλίου 2014,

– το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 2/2014[5], που εγκρίθηκε στις 15 Απριλίου 2014,

– το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 3/2014[6], που εγκρίθηκε στις 28 Μαΐου 2014,

– το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 4/2014[7], που εγκρίθηκε στις 9 Ιουλίου 2014, όπως τροποποιήθηκε στις 16 Οκτωβρίου 2014[8],

– το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 5/2014[9], που εγκρίθηκε στις 8 Σεπτεμβρίου 2014,

– το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 6/2014[10], που εγκρίθηκε στις 17 Οκτωβρίου 2014,

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή υποβάλλει με το παρόν στην αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 7 στον προϋπολογισμό του 2014.

ΑΛΛΑΓΕΣ ΣΤΗΝ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ ΑΝΑ ΤΜΗΜΑ

Οι αλλαγές στην κατάσταση εσόδων και δαπανών ανά τμήμα είναι διαθέσιμες στο EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-en.htm). Η απόδοση στην αγγλική γλώσσα των αλλαγών στην κατάσταση αυτή επισυνάπτεται για ενημερωτικούς λόγους ως παράρτημα του προϋπολογισμού.

1 ΕΕ L 298 της 26.10.2012, σ. 1.
2 ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 884.
3 ΕΕ L 51 της 20.2.2014, σ. 1.
4 ΕΕ L 204 της 11.07.2014, σ. 1.
5 COM(2014) 234 της 15.4.2014.
6 COM(2014) 329 της 28.5.2014.
7 COM(2014) 461 της 09.07.2014.
8 COM(2014) 641 της 16.10.2014.
9 COM(2014) 564 της 08.09.2014.
10 COM (2014) 649 της 17.10.2014

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ 3

2. ΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ ΤΗΣ ΕΕ 3

2.1 ΣΕΡΒΙΑ – ΠΛΗΜΜΥΡΕΣ 3
2.2 ΚΡΟΑΤΙΑ – ΠΛΗΜΜΥΡΕΣ 5
2.3 ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ – ΠΛΗΜΜΥΡΕΣ 6

3. ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ 7

4. ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΑ ΤΟΜΕΑ ΤΟΥ ΠΔΠ 9

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού (ΣΔΠ) αριθ. 7 για το έτος 2014 καλύπτει την κινητοποίηση του Ταμείου Αλληλεγγύης της ΕΕ για ποσό ύψους 79 726 440 ευρώ σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων και σε πιστώσεις πληρωμών. Η κινητοποίηση αφορά τις πλημμύρες στη Σερβία και στην Κροατία τον Μάιο του 2014 και τον Ιούνιο του 2014, καθώς και τις πλημμύρες στη Βουλγαρία.

2. ΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ ΤΗΣ ΕΕ

Κατά τη διάρκεια του Μαΐου 2014, εξαιρετικά δυσμενείς καιρικές συνθήκες έπληξαν μεγάλα τμήματα της Δημοκρατίας της Σερβίας και, σε μικρότερο βαθμό, την Κροατία, με αποτέλεσμα να προκληθούν ορισμένες από τις χειρότερες πλημμύρες στην πρόσφατη ιστορία, οι οποίες προξένησαν μαζικές καταστροφές σε δημόσιες και ιδιωτικές υποδομές και έβλαψαν εκατοντάδες χιλιάδες νοικοκυριά. Ένα μήνα αργότερα, ισχυρές και σφοδρές βροχοπτώσεις, πάνω από τέσσερις φορές τα συνήθη μηνιαία καιρικά πρότυπα, έπληξαν τμήματα της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και προκάλεσαν σοβαρές πλημμύρες και διαταραχές.

Η Επιτροπή εξέτασε διεξοδικά και τις τρεις αιτήσεις σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2012/2002 του Συμβουλίου για την ίδρυση του Ταμείου Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης[11], όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 661/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[12] (εφεξής «ο κανονισμός»), και ιδίως τα άρθρα 2, 3 και 4.

Τα σημαντικότερα στοιχεία των αξιολογήσεων συνοψίζονται κατωτέρω.

2.1 Σερβία – Πλημμύρες

(1) Μεγάλα τμήματα της Σερβίας επλήγησαν από δυσμενείς καιρικές συνθήκες κατά τη διάρκεια του Μαΐου 2014, με αποτέλεσμα να προκληθούν ορισμένες από τις χειρότερες πλημμύρες στην πρόσφατη ιστορία, οι οποίες προξένησαν μαζικές καταστροφές σε δημόσιες και ιδιωτικές υποδομές και έβλαψαν εκατοντάδες χιλιάδες νοικοκυριά.

(2) Η αίτηση της Σερβίας, ενός επιλέξιμου κράτους κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού, ελήφθη στις 30 Ιουλίου 2014, εντός της προθεσμίας των 12 εβδομάδων από την καταγραφή της πρώτης ζημίας στις 14 Μαΐου 2014. Επικαιροποιημένες πληροφορίες παρασχέθηκαν στις 18 Αυγούστου 2014.

(3) Πρόκειται για πλημμύρα φυσικής προέλευσης και, ως εκ τούτου, εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του Ταμείου Αλληλεγγύης.

(4) Οι σερβικές αρχές εκτιμούν ότι η συνολική άμεση ζημία που προκλήθηκε από την καταστροφή ανέρχεται σε 1,1 δισεκατ. ευρώ. Η εκτίμηση αυτή βασίζεται στα αποτελέσματα της αξιολόγησης των αναγκών αποκατάστασης που πραγματοποιήθηκε με τη συμμετοχή της ΕΕ και διεθνών οργανισμών αμέσως μετά την καταστροφή. Το ποσό αυτό αντιπροσωπεύει το 3,8% του ΑΕΕ της Σερβίας και υπερβαίνει το κατώτατο όριο για την κινητοποίηση του Ταμείου Αλληλεγγύης ύψους 174,7 εκατ. ευρώ που ισχύει για τη Σερβία το 2014 (δηλαδή, το 0,6% του ΑΕΕ με βάση τα στοιχεία του 2012). Δεδομένου ότι οι εκτιμώμενες συνολικές άμεσες ζημίες υπερβαίνουν το κατώτατο όριο παρέμβασης, η καταστροφή μπορεί να χαρακτηριστεί ως «μείζων φυσική καταστροφή» σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού. Η χρηματοδοτική ενίσχυση μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για τις επείγουσες ενέργειες πρώτης ανάγκης και για τις ενέργειες αποκατάστασης, που ορίζονται στο άρθρο 3 του κανονισμού.

(5) Όσον αφορά τον αντίκτυπο και τις επιπτώσεις της καταστροφής, οι σερβικές αρχές αναφέρουν εκτεταμένη καταστροφική πλημμύρα η οποία προκάλεσε χείμαρρους, διάβρωση και

[11] ΕΕ L 311 της 14.11.2002, σ. 3.
[12] ΕΕ L 189 της 27.06.2014, σ. 143.

κατολισθήσεις, κυρίως στους ποταμούς Sava, Kolubara, Tamnava, Jadar, Zapadna Morava, Velika Morava, Mlava και Pek, καθώς και στους παραποτάμους τους. Οι πλημμύρες έπληξαν περισσότερο τις περιοχές Kolubara, Mačva, Moravicki, Pomoravlje και μέρος του Βελιγραδίου. Οι πληγέντες δήμοι έχουν πληθυσμό περίπου 1,6 εκατομμύρια κατοίκων, εκ των οποίων οι 180 000 χρειάστηκαν βοήθεια, ενώ 60 άτομα έχασαν τη ζωή τους. Περίπου 32 000 άνθρωποι ανασύρθηκαν από τις πληγείσες περιοχές από τις υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης, εκ των οποίων περίπου 5 000 χρειάστηκαν προσωρινή στέγαση. Καταστράφηκαν 485 κατοικίες και υπέστησαν ζημίες περίπου 16 200 διαμερίσματα και μεμονωμένες κατοικίες. Τα ανοικτά ορυχεία Tamnava West Field, Veliki Crljeni, καθώς και τμήματα της λεκάνης εξόρυξης άνθρακα Kolubara πλημμύρισαν. Τα εν λόγω ανθρακωρυχεία παράγουν άνθρακα για τον σημαντικό σταθμό παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας «Nikola Tesla A» στο Obrenovac ο οποίος παράγει περίπου το 63% της ηλεκτρικής ενέργειας για το σύνολο της χώρας. Στους περισσότερους από τους πληγέντες δήμους και κοινότητες, το σύστημα ύδρευσης διαταράχτηκε επί 10 ημέρες και, σε αρκετά σημεία, παραμένει μολυσμένο. Επιπλέον, οι πλημμύρες έπληξαν εγκαταστάσεις υγειονομικής περίθαλψης, σχολεία, καθώς και τα οδικά και σιδηροδρομικά δίκτυα και προκάλεσαν σοβαρή βλάβη στο περιβάλλον. Εκτιμάται ότι οι πλημμύρες προξένησαν ζημίες ίσες με το 2,7% του ΑΕΠ και έως 2% του ΑΕΠ όσον αφορά οικονομικές ζημίες μόνο εντός του έτους 2014. Οι οικονομικοί τομείς που επλήγησαν περισσότερο είναι η ενέργεια, τα ορυχεία και η γεωργία, αλλά επίσης προκλήθηκαν σημαντικές ζημιές στις υποδομές μεταφορών (δρόμους, γέφυρες και σιδηρόδρομους), καθώς και σε πολλές αντιπλημμυρικές εγκαταστάσεις και σε εγκαταστάσεις για την προστασία των ακτών.

(6) Εκτός από την κινητοποίηση όλων των διαθέσιμων εθνικών δυνάμεων, ζητήθηκε διεθνής ανθρωπιστική βοήθεια και βοήθεια πολιτικής προστασίας σε διμερές και πολυμερές επίπεδο. Από την πλευρά της ΕΕ χορηγήθηκε βοήθεια από τη Γερμανία, τη Σλοβενία, τη Βουλγαρία, την Αυστρία, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Γαλλία, τη Δανία, τη Ρουμανία, την Ισπανία, τις Κάτω Χώρες και την Πολωνία, ο συντονισμός της οποίας εξασφαλίστηκε από τον μηχανισμό πολιτικής προστασίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Διεθνείς ομάδες για επιχειρήσεις διάσωσης πλημμυροπαθών μετέβησαν στην περιοχή και χρησιμοποιήθηκαν μέσα υψηλής δυνατότητας άντλησης. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή χορήγησε επίσης ποσό ύψους 3 εκατ. ευρώ για ανθρωπιστική βοήθεια τόσο στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη όσο και στη Σερβία, για την αντιμετώπιση των άμεσων αναγκών των πιο ευάλωτων ατόμων που επλήγησαν από τις καταστροφές, με την παροχή τροφίμων και άλλων μη επισιτιστικών ειδών, μετρητών και δελτίων, αγωγών και ειδών υγιεινής.

(7) Το κόστος των ουσιωδών ενεργειών έκτακτης ανάγκης που είναι επιλέξιμες δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 2 του κανονισμού εκτιμήθηκε από τις σερβικές αρχές σε 381,9 εκατ. ευρώ και κατανεμήθηκε ανά είδος ενέργειας. Το μεγαλύτερο μέρος του κόστους των ενεργειών έκτακτης ανάγκης (άνω των 202 εκατ. ευρώ) αφορά ενέργειες αποκατάστασης στον τομέα της ενέργειας. Το δεύτερο μεγαλύτερο μέρος του κόστους αφορά τον τομέα των μεταφορών και ανέρχεται σε 106 εκατ. ευρώ.

(8) Στο πλαίσιο του μηχανισμού προενταξιακής βοήθειας (ΜΠΒ) χορηγήθηκαν ήδη 30 εκατ. ευρώ για τη στήριξη βραχυπρόθεσμων προσπαθειών αποκατάστασης. Στο τέλος του έτους, θα χορηγηθεί συμπληρωματικό ποσό ύψους 50 εκατ. ευρώ για την περαιτέρω στήριξη των προσπαθειών αποκατάστασης και ανοικοδόμησης μετά τις πλημμύρες. Στο πλαίσιο της συνιστώσας διασυνοριακής συνεργασίας του ΜΠΒ θα χρησιμοποιηθούν κονδύλια, συνολικού ύψους 4 εκατ. ευρώ, για τη στήριξη συνοριακών περιοχών μεταξύ Σερβίας και Βοσνίας-Ερζεγοβίνης. Επιπλέον, η διεθνής διάσκεψη δωρητών, που πραγματοποιήθηκε στις Βρυξέλλες στις 16 Ιουλίου, είχε ως αποτέλεσμα να αναληφθούν δεσμεύσεις για τη Σερβία από κράτη μέλη, διεθνείς οργανισμούς και τον ιδιωτικό τομέα, ύψους άνω των 986 εκατ. ευρώ, εκ των οποίων 106,8 εκατ. ευρώ με τη μορφή επιδοτήσεων και τα υπόλοιπα με τη μορφή δανείων. Επιπλέον, αναλήφθηκε δέσμευση για περισσότερα από 41 εκατ. ευρώ όσον αφορά διασυνοριακές δραστηριότητες.

(9) Οι σερβικές αρχές δεν ανέφεραν καμία ασφαλιστική κάλυψη των επιλέξιμων δαπανών.

2.2 Κροατία – Πλημμύρες

(1) Το ανατολικό τμήμα της, η Κροατία επλήγη από τις ίδιες καιρικές που έπληξαν τη Σερβία, οι οποίες προκάλεσαν σοβαρές ζημίες, αν και σε μικρότερο βαθμό.

(2) Η αίτηση της Κροατίας ελήφθη στις 31 Ιουλίου 2014, εντός της προθεσμίας των 12 εβδομάδων από την καταγραφή της πρώτης ζημίας στις 17 Μαΐου 2014.

(3) Πρόκειται για πλημμύρα φυσικής προέλευσης και, ως εκ τούτου, εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του Ταμείου Αλληλεγγύης.

(4) Οι κροατικές αρχές εκτιμούν ότι η συνολική άμεση ζημία που προκλήθηκε από την καταστροφή ανέρχεται σε 297,6 εκατ. ευρώ. Το ποσό αυτό αντιπροσωπεύει το 0,7% του ΑΕΕ της Κροατίας και υπερβαίνει το κατώτατο όριο για την κινητοποίηση του Ταμείου Αλληλεγγύης ύψους 254,2 εκατ. ευρώ που ισχύει για την Κροατία το 2014 (δηλαδή, το 0,6% του ΑΕΕ με βάση τα στοιχεία του 2012). Δεδομένου ότι οι εκτιμώμενες συνολικές άμεσες ζημίες υπερβαίνουν το κατώτατο όριο παρέμβασης, η καταστροφή μπορεί να χαρακτηριστεί ως «μείζων φυσική καταστροφή» σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού. Η χρηματοδοτική ενίσχυση μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για τις ουσιώδεις ενέργειες έκτακτης ανάγκης και για τις ενέργειες αποκατάστασης, που ορίζονται στο άρθρο 3 του κανονισμού.

(5) Όσον αφορά τις συνέπειες και τις επιπτώσεις της καταστροφής, οι κροατικές αρχές αναφέρουν ότι οι πλημμύρες έπληξαν πέντε κοινότητες της λεκάνης του ποταμού Sava που βρίσκονται στα ανατολικά της χώρας: Osijek-Baranja, Vukovar-Srijem, Brod-Posavina, Požega-Slavonija και Sisak-Moslavina. Η στάθμη των υδάτων ανέβηκε στο υψηλότερο μέχρι τώρα επίπεδο και η πλημμύρα χαρακτηρίστηκε ως η μοναδική της χιλιετίας. Η πλημμύρα προκάλεσε σοβαρές ζημιές σε κατοικίες, εμπορικές και δημόσιες εγκαταστάσεις και υποδομές, καθώς και στις γεωργικές καλλιέργειες και στο ζωικό κεφάλαιο. Πάνω από 26 000 άνθρωποι αναγκάστηκαν να εγκαταλείψουν τα σπίτια τους. Δίκτυα ενέργειας έπαυσαν να λειτουργούν, οδοί και γέφυρες υπέστησαν σοβαρές ζημιές ή/και θάφτηκαν εξ αιτίας των κατολισθήσεων ή της λάσπης. Περίπου 2 700 πολυκατοικίες και πάνω από 4 000 κτίρια γεωργικών εκμεταλλεύσεων πλημμύρισαν, εκ των οποίων πολλά υπέστησαν διαρθρωτικές ζημίες.

(6) Το κόστος των επειγουσών ενεργειών έκτακτης ανάγκης και αποκατάστασης που είναι επιλέξιμες δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 2 του κανονισμού εκτιμήθηκε από τις κροατικές αρχές σε 108,8 εκατ. ευρώ και κατανεμήθηκε ανά είδος ενέργειας. Το μεγαλύτερο μέρος του κόστους των ενεργειών έκτακτης ανάγκης (πάνω από 38 εκατ. ευρώ) αφορά την αποκατάσταση της υποδομής μεταφορών. Το δεύτερο μεγαλύτερο μέρος του κόστους αφορά τις υπηρεσίες διάσωσης και ανέρχεται σε 24,7 εκατ. ευρώ.

(7) Οι πληγείσες περιοχές εμπίπτουν στην κατηγορία των «λιγότερο ανεπτυγμένων περιφερειών» στο πλαίσιο των Ευρωπαϊκών Διαρθρωτικών και Επενδυτικών Ταμείων (2014-2020). Οι κροατικές αρχές δεν δήλωσαν στην Επιτροπή την πρόθεση να ανακατανείμουν τη χρηματοδότηση από το πρόγραμμα του ΕΔΕΤ για την Κροατία σε μέτρα αποκατάστασης. Ο μηχανισμός πολιτικής προστασίας της ΕΕ ενεργοποιήθηκε για να βοηθήσει τις δραστηριότητες ψεκασμού κουνουπιών με εντομοκτόνα.

(8) Όσον αφορά την εφαρμογή της ενωσιακής νομοθεσίας για την πρόληψη και τη διαχείριση των κινδύνων καταστροφών που συνδέονται με τον χαρακτήρα των καταστροφών, η Κροατία βρίσκεται στη διαδικασία εφαρμογής της οδηγίας 2007/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2007, για την αξιολόγηση και τη διαχείριση των κινδύνων πλημμύρας (εφεξής η οδηγία «πλημμύρες»)[13]. Πραγματοποιήθηκαν προκαταρκτικές εκτιμήσεις των κινδύνων πλημμύρας. Καταρτίστηκαν χάρτες επικινδυνότητας και κινδύνων

[13] ΕΕ L 288 της 6.11.2007, σ. 27.

πλημμύρας για δύο πιλοτικές περιοχές, ενώ είναι σε εξέλιξη για άλλες περιοχές. Σχέδια διαχείρισης των κινδύνων πλημμύρας βρίσκονται στο προπαρασκευαστικό στάδιο, αλλά δεν έχουν ακόμη ολοκληρωθεί.

(9) Την ημερομηνία υποβολής της αίτησης, η Κροατία δεν υπόκειτο σε διαδικασία επί παραβάσει όσον αφορά την ενωσιακή νομοθεσία σχετικά με τη φύση της καταστροφής.

(10) Οι κροατικές αρχές επισήμαναν ότι δεν υπάρχει ασφαλιστική κάλυψη για επιλέξιμες δαπάνες.

2.3 Βουλγαρία – Πλημμύρες

(1) Ένα μήνα αργότερα, ορισμένες περιοχές της Βουλγαρίας επλήγησαν από ισχυρές και σφοδρές βροχοπτώσεις, οι οποίες υπερέβησαν σε ένταση το τετραπλάσιο του μηνιαίου κλιματικού μέσου όρου και προκάλεσαν σοβαρές πλημμύρες και διαταραχές.

(2) Η αίτηση της Βουλγαρίας ελήφθη στις 25 Αυγούστου 2014, εντός της προθεσμίας των 12 εβδομάδων από την καταγραφή της πρώτης ζημίας στις 19 Ιουνίου 2014. Στις 12 Σεπτεμβρίου 2014, οι βουλγαρικές αρχές διαβίβασαν περαιτέρω πληροφορίες.

(3) Πρόκειται για πλημμύρα φυσικής προέλευσης και, ως εκ τούτου, εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του Ταμείου Αλληλεγγύης.

(4) Οι βουλγαρικές αρχές εκτιμούν ότι η συνολική άμεση ζημία που προκλήθηκε από την καταστροφή ανέρχεται σε 311,3 εκατ. ευρώ. Το ποσό αυτό αντιπροσωπεύει το 0,8% του ΑΕΕ της Βουλγαρίας και υπερβαίνει το κατώτατο όριο για την κινητοποίηση του Ταμείου Αλληλεγγύης ύψους 232,5 εκατ. ευρώ που ισχύει για τη Βουλγαρία το 2014 (δηλαδή, το 0,6% του ΑΕΕ με βάση τα στοιχεία του 2012). Δεδομένου ότι οι εκτιμώμενες συνολικές άμεσες ζημίες υπερβαίνουν το κατώτατο όριο παρέμβασης, η καταστροφή μπορεί να χαρακτηριστεί ως «μείζων φυσική καταστροφή» σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού. Η χρηματοδοτική ενίσχυση μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για τις ενέργειες έκτακτης ανάγκης και για τις ενέργειες αποκατάστασης, που ορίζονται στο άρθρο 3 του κανονισμού.

(5) Όσον αφορά τον αντίκτυπο και τις επιπτώσεις της καταστροφής, οι βουλγαρικές αρχές επισημαίνουν ότι από τις 19 Ιουνίου 2014, λόγω των κακών καιρικών συνθηκών, πολλές πόλεις και χωριά της Βουλγαρίας έχουν πληγεί σοβαρά από τις πλημμύρες, ιδίως στο ανατολικό, το βορειοανατολικό και το κεντρικό τμήμα της χώρας. Οι περιφέρειες Varna, Dobrich, Gabrovo, Veliko Tarnovo, Burgas, Montana, Kyustendil, Plovdiv, Haskovo, Yambol και η περιφέρεια της Σόφιας υπέστησαν τις μεγαλύτερες ζημίες. Στον παράκτιο δήμο Asparuhovo (Varna) ισχυρές βροχοπτώσεις και παλιρροϊκά κύματα κατέστρεψαν σπίτια και αγροκτήματα, πλημμύρισαν κτίρια και δρόμους και κατέστρεψαν αυτοκίνητα. Η λειτουργία των δικτύων ηλεκτρικής ενέργειας και των δικτύων επικοινωνίας διαταράχθηκε σε όλη την περιοχή. Ξαφνικές πλημμύρες, υπερχειλίσεις ποταμών και κατολισθήσεις προξένησαν ατυχήματα και σοβαρές ζημίες στις περιφέρειες Severen tsentralen και Severoiztochen. Αναφέρθηκαν δεκαπέντε θύματα, χιλιάδες άνθρωποι επλήγησαν άμεσα και εκατοντάδες άλλοι αναγκάστηκαν να εγκαταλείψουν τα σπίτια τους και να τύχουν προσωρινής στέγασης. Σημειώθηκαν ζημίες σε υποδομές και εγκαταστάσεις στους τομείς της ενέργειας, της ύδρευσης και των υδάτινων πόρων, των τηλεπικοινωνιών, των μεταφορών, της υγείας, της εκπαίδευσης, των υπηρεσιών έκτακτης ανάγκης, της πολιτιστικής κληρονομιάς και των προστατευόμενων φυσικών περιοχών. Η απόθεση πολυπληθών ιζημάτων και αποβλήτων που παρασύρθηκαν από τα νερά, η υπερχείλιση των αποχετεύσεων και η απόρριψη λυμάτων επιδείνωσαν τις συνθήκες διαβίωσης στις πληγείσες περιοχές. Οι πλημμύρες προκάλεσαν κατολισθήσεις και ενεργοποίησαν φαινόμενα διάβρωσης.

(6) Το κόστος των επειγουσών ενεργειών έκτακτης ανάγκης και αποκατάστασης που είναι επιλέξιμες δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 2 του κανονισμού εκτιμήθηκε από τις βουλγαρικές αρχές σε 285,4 εκατ. ευρώ και κατανεμήθηκε ανά είδος ενέργειας. Το μεγαλύτερο μέρος του κόστους των ενεργειών έκτακτης ανάγκης (πάνω από 87 εκατ. ευρώ)

αφορά τη διασφάλιση των υποδομών πρόληψης. Εκτιμάται ότι απαιτούνται πάνω από 70 εκατ. ευρώ για την αποκατάσταση της υποδομής των μεταφορών.

(7) Οι πληγείσες περιοχές εμπίπτουν στην κατηγορία των «λιγότερο ανεπτυγμένων περιφερειών» στο πλαίσιο των Ευρωπαϊκών Διαρθρωτικών και Επενδυτικών Ταμείων (2014-2020). Οι βουλγαρικές αρχές δεν δήλωσαν στην Επιτροπή την πρόθεση να ανακατανείμουν τη χρηματοδότηση από το πρόγραμμα του ΕΔΕΤ για τη Βουλγαρία σε μέτρα αποκατάστασης. Δεν έγινε κανένα αίτημα για την παροχή βοήθειας μέσω του μηχανισμού πολιτικής προστασίας της ΕΕ.

(8) Όσον αφορά την εφαρμογή της ενωσιακής νομοθεσίας για την πρόληψη και τη διαχείριση κινδύνου καταστροφών σε σχέση με τον χαρακτήρα της καταστροφής, η Βουλγαρία έχει μεταφέρει στο εθνικό της δίκαιο την οδηγία 2007/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2007, για την αξιολόγηση και τη διαχείριση των κινδύνων πλημμύρας (εφεξής η οδηγία «πλημμύρες»), το 2010. Επίσης πραγματοποιήθηκε προκαταρκτική εκτίμηση των κινδύνων πλημμύρας για κάθε περιοχή λεκάνης απορροής ποταμού βάσει μεθοδολογίας για την εκτίμηση των κινδύνων και της επικινδυνότητας πλημμύρας από το Υπουργείο Περιβάλλοντος και Υδάτων.

(9) Την ημερομηνία υποβολής της αίτησης, η Βουλγαρία δεν υπόκειτο σε διαδικασία επί παραβάσει όσον αφορά την ενωσιακή νομοθεσία σχετικά με τον χαρακτήρα της καταστροφής.

(10) Οι βουλγαρικές αρχές ανέφεραν ότι στον τομέα της υγείας καλύπτονται από ασφάλιση ζημίες ανερχόμενες σε 2,3 εκατ. ευρώ. Το ποσό αυτό αφαιρέθηκε από το επιλέξιμο κόστος.

3. ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ

Δεδομένου ότι η αλληλεγγύη αποτελούσε τον κύριο λόγο ίδρυσης του Ταμείου, η Επιτροπή θεωρεί ότι η ενίσχυση από το Ταμείο πρέπει να είναι σταδιακή. Αυτό σημαίνει ότι, σύμφωνα με την προγενέστερη πρακτική, το μέρος των ζημιών που υπερβαίνει το κατώτατο όριο παρέμβασης (0,6% του ΑΕΕ ή 3 δισεκατ. ευρώ σε τιμές 2002, ανάλογα με το ποιο είναι το χαμηλότερο ποσό) πρέπει να οδηγήσει σε μεγαλύτερη ένταση ενίσχυσης σε σχέση με τις ζημίες που δεν υπερβαίνουν το κατώτατο όριο. Το ποσοστό που εφαρμόστηκε κατά το παρελθόν για τον υπολογισμό των επιδοτήσεων σε περιπτώσεις μειζόνων καταστροφών ήταν 2,5% του συνόλου των άμεσων ζημιών κάτω από το κατώτατο όριο κινητοποίησης του Ταμείου και 6% πάνω από αυτό. Η μέθοδος υπολογισμού της ενίσχυσης από το Ταμείο Αλληλεγγύης καθορίστηκε στην ετήσια έκθεση 2002-2003 για το Ταμείο Αλληλεγγύης και εγκρίθηκε από το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Προτείνεται να εφαρμοστούν τα ίδια ποσοστά και να χορηγηθούν τα ακόλουθα ποσά ενίσχυσης:

Καταστροφή	*Άμεση ζημία (σε εκατ. ευρώ)*	*Κατώτατο όριο για μείζονες καταστροφές (σε εκατ. ευρώ)*	*Συνολικό κόστος επιλέξιμων ενεργειών (σε εκατ. ευρώ)*	*2,5% των άμεσων ζημιών μέχρι το κατώτατο όριο (σε ευρώ)*	*6% των άμεσων ζημιών πάνω από το κατώτατο όριο (σε ευρώ)*	*Εφαρμογή ορίου*	**Συνολικό ποσό προτεινόμενης ενίσχυσης (σε ευρώ)**
Σερβία	*1 105,622*	*174,649*	*381,967*	*4 366 225*	*55 858 380*	*όχι*	***60 224 605***
Κροατία	*297,629*	*254,229*	*108,799*	*6 355 725*	*2 604 000*	*όχι*	***8 959 725***
Βουλγαρία	*311,328*	*232,502*	*285,440*	*5 812 550*	*4 729 560*	*όχι*	***10 542 110***
ΣΥΝΟΛΟ							**79 726 440**

Πρόκειται για τη δεύτερη πρόταση απόφασης κινητοποίησης του 2014, και το συνολικό ποσό της ενίσχυσης που προτείνεται ανωτέρω συνάδει με τις διατάξεις του κανονισμού για το πολυετές

δημοσιονομικό πλαίσιο (ΠΔΠ), οι οποίες προβλέπουν συνολικό ποσό ύψους 530,6 εκατ. ευρώ (500 εκατ. ευρώ σε τιμές του 2011).

Συνεπώς, προτείνεται η κινητοποίηση του Ταμείου Αλληλεγγύης για κάθε μία από τις περιπτώσεις αυτές και η εγγραφή των συνολικών πιστώσεων για την Κροατία και τη Βουλγαρία ύψους 19 501 835 ευρώ στο άρθρο 13 06 01 του προϋπολογισμού του 2014 και των αντίστοιχων πιστώσεων ύψους 60 224 605 ευρώ για τη Σερβία στο άρθρο 13 06 02 του προϋπολογισμού (που αφορά τις υποψήφιες προς ένταξη χώρες), τόσο σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων όσο και σε πιστώσεις πληρωμών.

Δεδομένου ότι το Ταμείο Αλληλεγγύης είναι ένα ειδικό μέσο, όπως καθορίζεται στον κανονισμό για το ΠΔΠ, οι αντίστοιχες πιστώσεις θα πρέπει να εγγραφούν στον προϋπολογισμό, με εξαίρεση τα αντίστοιχα ανώτατα όρια του ΠΔΠ.

4. ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΑ ΤΟΜΕΑ ΤΟΥ ΠΔΠ

Τομέας	Προϋπολογισμός 2014 (περιλ. των ΔΠ 1 και ΣΔΠ 2-6/2014)		Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού 7/2014		Προϋπολογισμός 2014 (περιλ. των ΔΠ 1 και ΣΔΠ 2-7/2014)	
	ΠΑΥ	ΠΠ	ΠΑΥ	ΠΠ	ΠΑΥ	ΠΠ
1. Έξυπνη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη	**63 986 340 779**	**66 374 487 058**			**63 986 340 779**	**66 374 487 058**
Ανώτατο όριο	*63 973 000 000*				*63 973 000 000*	
Περιθώριο	*75 989 221*				*75 989 221*	
1α Ανταγωνιστικότητα για την ανάπτυξη και την απασχόληση	16 484 010 779	12 028 322 326			16 484 010 779	12 028 322 326
Ανώτατο όριο	*16 560 000 000*				*16 560 000 000*	
Περιθώριο	*75 989 221*				*75 989 221*	
1β Οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή	47 502 330 000	54 346 164 732			47 502 330 000	54 346 164 732
Ανώτατο όριο	*47 413 000 000*				*47 413 000 000*	
Περιθώριο	*-89 330 000*				*-89 330 000*	
Μηχανισμός ευελιξίας	*89 330 000*				*89 330 000*	
Περιθώριο	0				*0*	
2. Βιώσιμη ανάπτυξη: φυσικοί πόροι	**59 190 929 284**	**56 558 779 469**			**59 190 929 284**	**56 558 779 469**
Ανώτατο όριο	*59 303 000 000*				*59 303 000 000*	
Περιθώριο	*112 070 716*				*112 070 716*	
Εκ των οποίων: Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Εγγυήσεων (ΕΓΤΕ) — Δαπάνες σχετικές με την αγορά και άμεσες ενισχύσεις	43 778 100 000	43 776 956 403			43 778 100 000	43 776 956 403
Επιμέρους ανώτατο όριο	*44 130 000 000*				*44 130 000 000*	
Καθαρή μεταφορά μεταξύ ΕΓΤΕ και ΕΓΤΑΑ	*351 900 000*				*351 900 000*	
Περιθώριο						
3. Ασφάλεια και ιθαγένεια	**2 171 998 732**	**1 677 039 976**			**2 171 998 732**	**1 677 039 976**
Ανώτατο όριο	*2 179 000 000*				*2 179 000 000*	
Περιθώριο	*7 001 268*				*7 001 268*	
4. Η Ευρώπη στον κόσμο	**8 325 000 000**	**6 842 004 256**			**8 325 000 000**	**6 842 004 256**
Ανώτατο όριο	8 335 000 000				8 335 000 000	
Περιθώριο	*10 000 000*				*10 000 000*	
5. Διοίκηση	**8 404 610 581**	**8 405 483 381**			**8 404 610 581**	**8 405 483 381**
Ανώτατο όριο	*8 721 000 000*				*8 721 000 000*	
Περιθώριο	*316 389 419*				*316 389 419*	
Εκ των οποίων: Διοικητικές δαπάνες των θεσμικών οργάνων	6 797 485 938	6 798 358 738			6 797 485 938	6 798 358 738
Επιμέρους ανώτατο όριο	*7 056 000 000*				*7 056 000 000*	
Περιθώριο	*258 514 062*				*258 514 062*	
6. Αντισταθμίσεις	**28 600 000**	**28 600 000**			**28 600 000**	**28 600 000**
Ανώτατο όριο	*29 000 000*				*29 000 000*	
Περιθώριο	*400 000*				*400 000*	
Σύνολο	**142 107 479 376**	**139 886 394 140**			**142 107 479 376**	**139 886 394 140**
Ανώτατο όριο	***142 540 000 000***	***135 866 000 000***			***142 540 000 000***	***135 866 000 000***
Μηχανισμός ευελιξίας	***89 330 000***				***89 330 000***	
Περιθώριο για απρόβλεπτες ανάγκες		***4 026 700 000***				***4 026 700 000***
Περιθώριο	***521 850 624***	***6 305 860***			***521 850 624***	***6 305 860***
Ειδικοί μηχανισμοί	**503 179 528**	**403 149 428**	**79 726 440**	**79 726 440**	**582 905 968**	**482 875 868**
Γενικό σύνολο	**142 610 658 904**	**140 289 543 568**	**79 726 440**	**79 726 440**	**142 690 385 344**	**140 369 270 008**